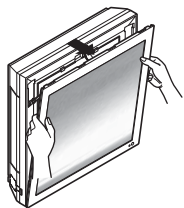


How to replace picture & photograph

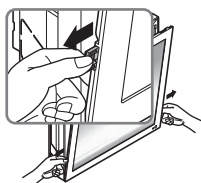
Sostituzione di immagine e fotografia

- 1.** Turn off power and then open the upper part of front panel.
Spegner l'alimentazione e aprire la parte superiore del pannello frontale.



- 2.** Pull out the both links of lower part of front panel, as described in the below picture.
Tirare entrambe le linguette della parte inferiore del pannello frontale come illustrato nell'immagine sotto.

Tirare entrambe le linguette della parte inferiore del pannello frontale come illustrato nell'immagine sotto.



- 3.** Push and close the top part of the front panel and then pull the bottom part of the panel forward until it is secured.
Spingere e chiudere la parte superiore del pannello frontale, quindi tirare la parte inferiore del pannello in avanti fino a fissarla.

Spingere e chiudere la parte superiore del pannello frontale, quindi tirare la parte inferiore del pannello in avanti fino a fissarla.



- 4.** Take out picture.
Rimuovere l'immagine.



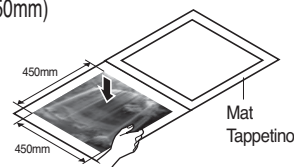
- 5.** Turn upside-down of the picture and turn over mat, then take off a protective tape attached at the mat.
Capovolgere l'immagine e il tappetino, rimuovere il nastro protettivo fissato al tappetino.

Capovolgere l'immagine e il tappetino, rimuovere il nastro protettivo fissato al tappetino.

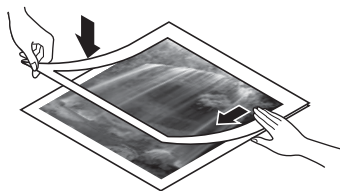


- 6.** Place the picture/photograph between the exited picture and mat.
(Recommended size of a photo/picture: 450mm x 450mm)

Posizionare l'immagine/foto tra l'immagine tolta e il tappetino (dimensione consigliata di foto/immagine: 450mm x 450mm)

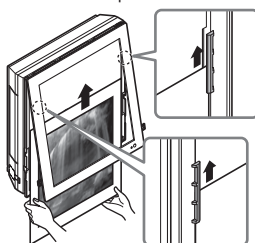


- 7.** Cover mat and press down with hand(s) until contacting closely.
Coprire il tappetino e premere con le mani fino a far toccare le due parti.

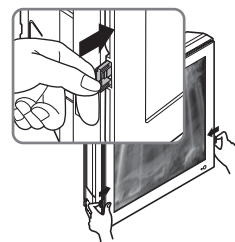


- 8.** Slide the photo graph/drawing requested under both hanger parts as following, and fix them. Press the front panel lightly to close.
Far scorrere la fotografia/il disegno desiderato sotto i due componenti di fissaggio nel modo seguente e fissarli. Premere lievemente il pannello frontale per chiudere.

Far scorrere la fotografia/il disegno desiderato sotto i due componenti di fissaggio nel modo seguente e fissarli. Premere lievemente il pannello frontale per chiudere.



- 9.** Push both links of lower part of panel inside and fix it. Then turn on.
Spingere le due linguette della parte inferiore del pannello e fissarlo. Quindi, accenderlo.



※ In case a mat is not used, recommended size of a photo/picture:

522mm x 522mm

When powering on after replacing filter and picture, the front panel doesn't intervene.

※ Se il tappetino non è utilizzato, la dimensione consigliata di foto/immagine è:

522mm x 522mm

All'accensione dopo la sostituzione del filtro e dell'immagine, il pannello frontale non interviene.

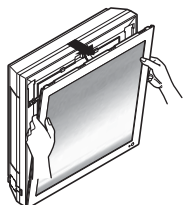


Cómo sustituir una imagen o fotografía

Comment remplacer l'image et la photo

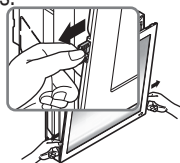
1. Desconecte la unidad y, a continuación, abra la parte superior del panel frontal.

Mettez hors tension puis ouvrez la partie supérieure du panneau avant.



2. Extraiga ambas lengüetas de la parte inferior del panel frontal, como describe la siguiente imagen.

Tirez sur les maillons de la partie inférieure du panneau avant, comme indiqué sur l'image ci-dessous.



3. Presione y cierre la parte superior del panel frontal y, a continuación, extraiga la parte inferior del panel hasta fijarlo con seguridad.

Poussez et fermez la partie supérieure du panneau avant et puis tirez en avant la partie inférieure du panneau jusqu'à ce qu'il soit fixé.



4. Extraiga la obra o fotografía. Retirez l'image.



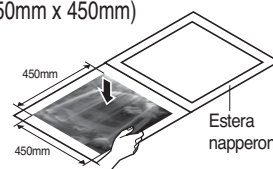
5. Coloque la obra que desea exhibir boca abajo sobre la estera y gire ésta; a continuación retire la cinta protectora fijada a la estera.

Tournez l'image vers le bas et retournez le napperon puis ôtez l'adhésif protecteur fixé à celui-ci.



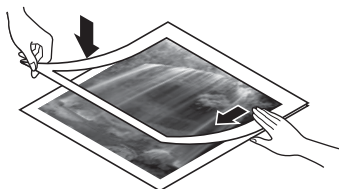
6. Coloque la obra/fotografía entre la estera y la imagen que ha retirado. (Esta unidad es idónea para obras o fotografías de 450 mm x 450 mm.)

Placez l'image/photo entre l'image retirée et le napperon. (taille de la photo/image recommandée : 450mm x 450mm)



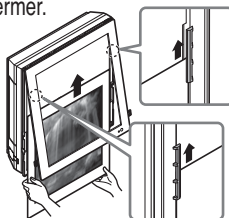
7. Cubra la estera y presione con sus manos para mejorar el contacto entre ambas superficies.

Recouvrez le napperon et appuyez avec les mains pour un contact ferme.



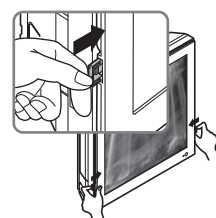
8. Deslice la fotografía/ilustración deseada entre las dos partes del colgador como se indica y fíjelas. Presione el panel frontal ligeramente para cerrar.

Glissez la photo ou le dessin désiré sous les deux attaches comme montré ci-après, et fixez-les. Appuyez légèrement sur la partie avant pour refermer.



9. Presione hacia dentro ambas lengüetas de la parte inferior del panel y fíjelas. A continuación encienda de nuevo la unidad.

Poussez les deux maillons de la partie inférieure du panneau à l'intérieur et fixez-les. Puis mettez sous tension.



※ En caso de no utilizar la estera, el tamaño recomendado de una foto/imagen será:

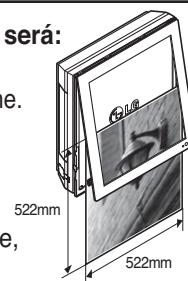
522mm x 522mm

Au moment de la mise sous tension et après avoir remis en place le filtre et l'image, le panneau avant n'intervient pas.

※ Si aucun tapis n'est utilisé, la taille recommandée pour la photo/image est de:

522mm x 522mm

Au moment de la mise sous tension et après avoir remis en place le filtre et l'image, le panneau avant n'intervient pas.

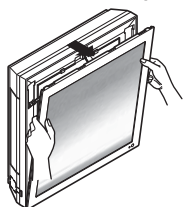


Austauschen des Bildes bzw. des Fotos

Αντικατάσταση εικόνας και φωτογραφίας

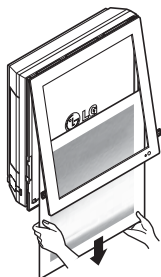
1. Schalten Sie das Gerät aus und öffnen Sie den oberen Teil der Vorderabdeckung.

Κλείστε το ρεύμα και ανοίξτε το πάνω μέρος του μπροστινού πλαισίου κάλυψης.



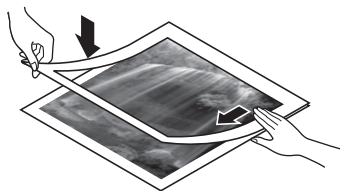
4. Nehmen Sie das vorhandene Bild heraus.

Αφαιρέστε την εικόνα.



7. Klappen Sie die Matte wieder zurück und drücken Sie sie mit der Hand gut fest.

Καλύψτε με το mat και πιέστε με τα χέρια μέχρι να κολλήσει καλά.



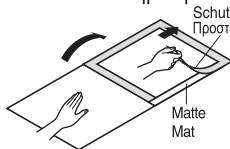
2. Ziehen Sie die beiden Haltestifte im unteren Bereich der Abdeckung heraus, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.

Τραβήξτε προς τα έξω και τους δύο συνδέσμους του μπροστινού πλαισίου κάλυψης στο κάτω μέρος, όπως ακριβώς περιγράφεται στην εικόνα παρακάτω.



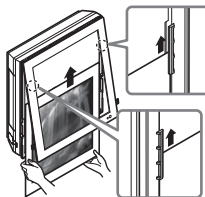
5. Legen Sie das Bild mit der Motivseite auf eine Unterlage, klappen Sie die Matte auf und entfernen Sie das Schutzband am Mattenrand.

Αναποδογυρίστε την εικόνα και γυρίστε το φύλλο mat, στη συνέχεια αφαιρέστε την προστατευτική ταινία που είναι κολλημένη πάνω στο mat.



8. Schieben Sie das jeweilige Foto bzw. die Zeichnung wie gezeigt in beide Halterungen ein und ebfestigen Sie sie. Klappen Sie die Blende nun vorsichtig zu.

Σύρετε το γράφημα / σχέδιο φωτογραφίας κάτω και από τα δύο μέρη ανάρτησης όπως φαίνεται στη φωτογραφία, και στερεώστε. Πιέστε το μπροστινό πλαίσιο ελαφρά για να κλείσετε.



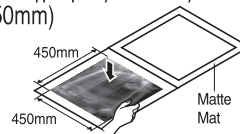
3. Drücken Sie den oberen Teil der Blende fest und ziehen Sie den unteren Teil der Blende vor, bis die Blende einrastet.

Σπρώξτε και κλείστε το πρόσθιο επάνω τμήμα του μπροστινού καλύμματος και στη συνέχεια τραβήξτε το κάτω τμήμα του καλύμματος προς τα εμπρός μέχρι να ασφαλίσει.



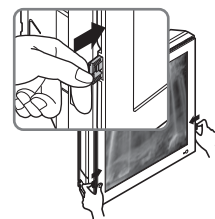
6. Legen Sie das Bild bzw. das Foto zwischen das alte Bild und die Matte (Empfohlenes Foto-/Bildformat: 450 mm x 450 mm)

Τοποθετήστε την εικόνα / φωτογραφία ανάμεσα στην εικόνα που έχετε αφαιρέσει και το φύλλο mat. (υποστώμενο μέγεθος μιας φωτογραφίας /εικόνας: 450mm x 450mm)



9. Drücken Sie die beiden Haltestifte wieder fest in den unteren Bereich der Abdeckung hinein. Schalten Sie das Gerät ein.

Σπρώξτε και τους δύο συνδέσμους του πλαισίου κάλυψης στο κάτω μέρος προς τα μέσα και κλείστε το. Μετά ανοίξτε το ρεύμα.



※ **Empfohlenes Foto-/Bildformat, falls keine Unterlage verwendet wird:**

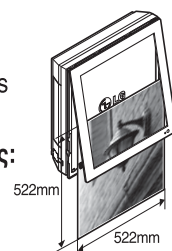
522mm x 522mm

Die Frontblende schaltet sich nun beim Einschalten des Gerätes nach dem Einsetzen des Filters und des Fotos nicht mit ein.

※ **Στη περίπτωση που χρησιμοποιείται mat, συνιστώμενο μέγεθος μιας φωτογραφίας /εικόνας:**

522mm x 522mm

Όταν θέτετε σε λειτουργία αφού αντικαταστήσετε το φίλτρο και τη φωτογραφία, το μπροστινό πλαίσιο δεν παρεμβαίνει

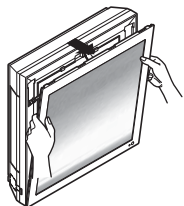


Výměna obrázku & fotografie

Afbeelding & foto vervangen

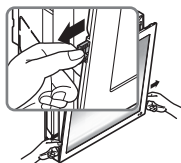
1. Vypněte jednotku a otevřete horní část předního panelu.

Schakel stroom uit en open de bovenkant van het voorpaneel.



2. Vytáhněte obě klapky ve spodní části předního panelu, jak je uvedeno na obrázku.

Trek zowel de linker als onderkant van het voorpaneel eruit, zoals getoond in onderstaande afbeelding.

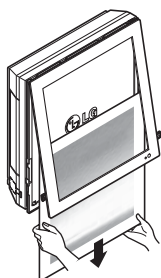


3. Zatlačte horní část předního panelu a poté vytáhněte spodní část předního panelu dopředu, dokud se nezajistí.

Duw en sluit het bovenste gedeelte van het voorpaneel en trek vervolgens het onderste gedeelte van het voorpaneel naar voren totdat het goed vast zit.

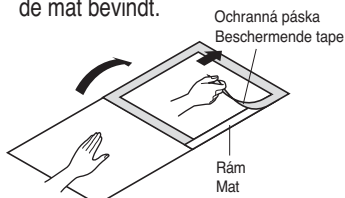


4. Vyměňte obrázek.
Verwijder de afbeelding.



5. Obratěte rám s obrázkem zadní stranou nahoru a sundejte ochrannou pásku.

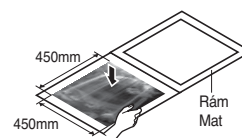
Draai de afbeeldingen ondersteboven en keer de mat om, verwijder de plakband die zich op de mat bevindt.



6. Vložte obrázek/fotografii mezi původní obrázek a rám. (Doporučené rozměry obrázku/fotografie: 450 mm x 450 mm)

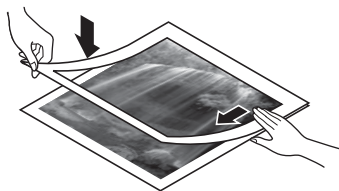
Plaats de afbeelding/foto tussen de verwijderde foto en de mat.

(Aanbevolen grootte van een foto/afbeelding: 450mm x 450mm)



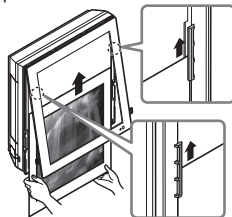
7. Překryjte obrázek rámem a rukama jej přitlačte, dokud nebude pevně sedět na obrázku.

Bedek dat mat en druk met beide handen totdat het goed gesloten is.



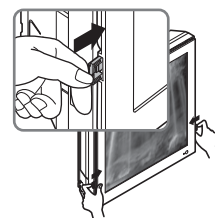
8. Vložte fotografii/obrázek do připravených držáků a upevněte je. Přední panel pevně přitlačte k jednotce a zavřete jej.

Schuif de gewenste foto/tekening onder beide hangergedeelte, zoals getoond, en bevestig ze. Druk lichtjes op het voorpaneel om deze te sluiten.



9. Obě klapky na spodní části panelu zatlačte dovnitř a upevněte je. Poté jednotku zapněte.

Duw zowel op het linker als het onderste gedeelte van het paneel om dit vast te zetten. Schakel vervolgens in.



※ **Není-li použit rám, doporučené rozměry obrázku/fotografie jsou:**

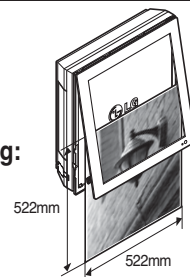
522mm x 522mm

Přední panel by při zapnutí jednotky po výměně filtru a obrázku neměl překážet.

※ **De aanbevolen grootte, indien er geen mat wordt gebruikt, van een foto/afbeelding:**

522mm x 522mm

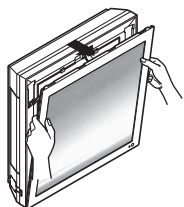
Het voorpaneel zal tijdens het inschakelen na het vervangen van filter en foto, niet tussenbeide komen.



Jak wymienić obraz lub zdjęcie

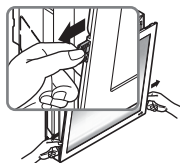
Înlocuirea imaginii sau fotografiei

1. Wyłącz zasilanie i otwórz górną część przedniego panelu.
Opriti functionarea aparatului și apoi deschideți partea superioară a panoului frontal.



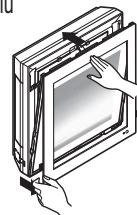
2. Wyciągnij zaczepy znajdujące się po obu stronach w dolnej części panelu przedniego, tak jak to pokazano na ilustracji.

Trageți ambele dispozitive de prindere ale părții inferioare ale panoului frontal, așa cum se observă în imaginea de mai jos.

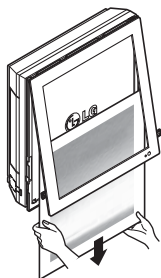


3. Wciśnij i zamknij górną część przedniego panelu a następnie pociągnij dolną jego część do przodu, aż do zablokowania.

Împingeți și închideți partea superioară a panoului frontal și apoi trageți partea de jos a panoului frontal până când partea superioară este bine fixată.

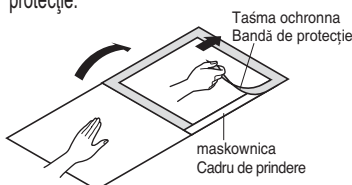


4. Wyciągnij ilustrację.
Scoateți imaginea.



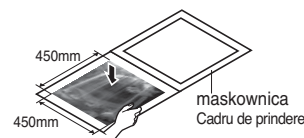
5. Obróć ilustrację do góry nogami i otwórz maskownicę, następnie ściągnij taśmę ochronną przymocowaną do maskownicy.

Așezați imaginea cu fața în jos, desfaceți cadrul de prindere și apoi scoateți banda de protecție.



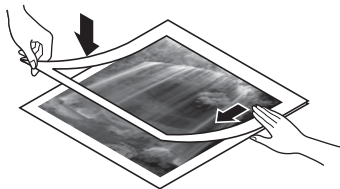
6. Umieść obraz/zdjęcie pomiędzy wyjętą ilustracją a maskownicą. (Zalecana wielkość zdjęcia/obrazka: 450mm x 450mm).

Așezați imaginea/fotografia între imaginea scoasă și cadrul de prindere. (Dimensiuni recomandate pentru fotografie/imagine: 450mm x 450mm)



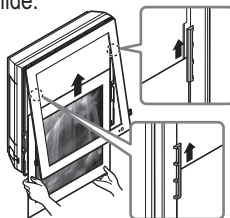
7. Zamknij maskownicę i dociśnij ją rękami aż do całkowitego zamknięcia.

Închideți cadrul de prindere și apăsați cu mâna (măinile) banda de protecție pentru a asigura o bună fixare a imaginii.



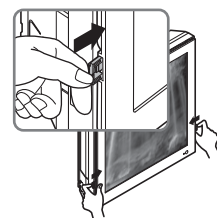
8. Wsuń zdjęcie/obraz pod oba zaczepy tak jak to pokazano i zamocuj je. Zamknij przedni panel, naciskając go lekko.

Introduceți prin culisare imaginea/fotografia prin lăcașurile de fixare ca în imagine și fixați. Apăsați ușor panoul frontal pentru a se închide.



9. Wyciągnij oba zaczepy znajdujące się w dolnej części panelu przedniego i zamocuj go. Włącz zasilanie.

Împingeți ambele dispozitive de prindere situate în partea inferioară a panoului frontal în interior și fixați. Puneți aparatul în funcțiune.



※ **W razie nie korzystania z maskownicy zalecana wielkość zdjęcia/obrazka:**

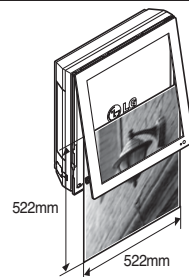
522mm x 522mm

Podczas włączania zasilania po wymianie filtra oraz obrazu, panel przedni nie przeszkadza.

※ **În cazul în care nu utilizați un cadrul de prindere, vă recomandăm ca imaginea/ fotografia să aibă următoarele dimensiuni:**

522mm x 522mm

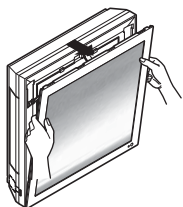
Atunci când puneți în funcțiune aparatul, performanțele acestuia nu vor fi influențate de faptul că ați înlocuit imaginea/ fotografia.



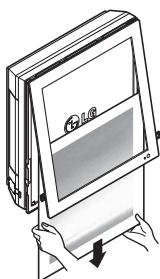
Como substituir imagens e fotografias

Kép és fénykép cseréje

1. Desligue a corrente e abra a parte superior do painel frontal.
Kapcsolja ki a tápfeszültséget, majd nyissa ki az előlap felső részét.

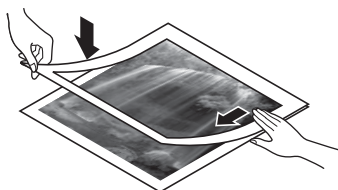


4. Retire a imagem.
Vegye ki a képet.



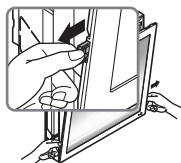
7. Cubra a moldura e carregue para baixo com a(s) mão(s), até ficar em contacto.

Hajtsa vissza az alátétet és kézzel nyomja le, hogy szorosan érintkezzen.



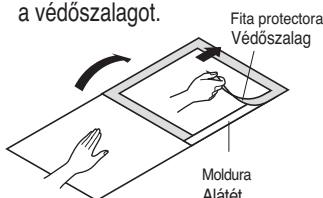
2. Puxe para fora ambos os encaixes da parte inferior do painel frontal, conforme descrito na imagem seguinte.

Az alábbi ábra szerint húzza ki az előlap alsó részének mindkét kapcsát.



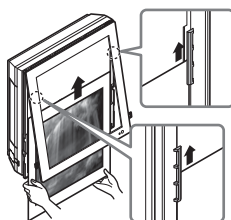
5. Vire a imagem de cima para baixo e volte-a para a moldura. A seguir, retire a fita protectora que está colada na moldura.

Fordítsa fejjel lefelé a képet, fordítsa meg az alátétet, majd húzza le róla a védőszalagot.



8. Deslize a fotografia/desenho pretendido por ambos os lados do suporte, da seguinte forma, e fixe-os. Carregue levemente no painel frontal para o fechar.

A képet/fényképet csúsztassa a két függesztőréss közé és rögzítse. Az előlapot enyhén megnyomva zárja le.



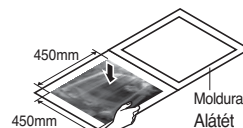
3. Carregue e feche a parte superior do painel frontal; puxe a parte inferior do painel para a frente, até ficar fixa.

Nyomja meg és zárja le az előlap felső részét, majd az első részét húzza előre, amíg a helyére nem pattan.



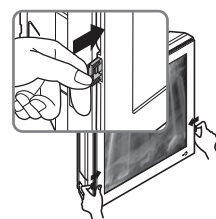
6. Coloque a imagem/fotografia entre o espaço da imagem retirada e a moldura. (Tamanho recomendado de uma fotografia/imagem: 450mm x 450mm)

A képet/fényképet tegye kivett kép és az alátét közé. (A kép/fénykép ajánlott mérete: 450 mm x 450 mm)



9. Carregue em ambos os encaixes da parte inferior do painel no interior e fixe. A seguir, ligue.

Az alsó rész két kapcsát megnyomva rögzítse. Ezután kapcsolja be.



※ Se uma moldura não for usada, tamanho recomendado de uma fotografia/imagem:

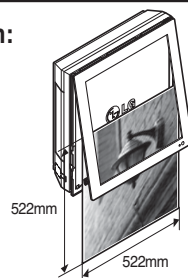
522mm x 522mm

Ao ligar, após substituir o filtro e a imagem, o painel frontal não intervém.

※ Ha nem használja az alátétet, a kép/fénykép ajánlott mérete:

522mm x 522mm

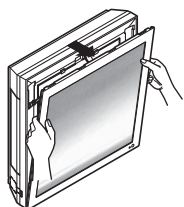
A szűrő és a kép cseréje után a készüléket bekapcsolva az előlap nem zavar.



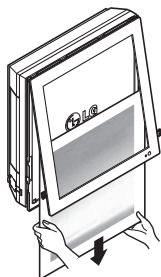
Как да сменим картината и снимката

Kako da zamenite sliku i fotografiju

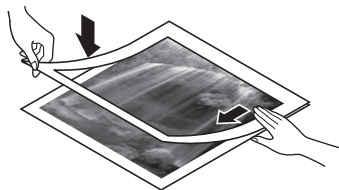
1. Изключете захранването и след това отворете горната част на предния панел.
Isključite napajanje, a zatim otvorite gornji deo prednje maske.



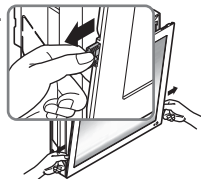
4. Извадете картината.
Izvucite sliku.



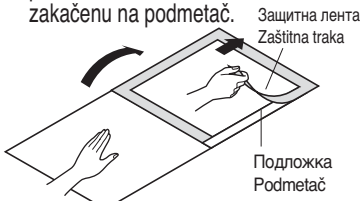
7. Покрийте подложката и натиснете надолу с ръка(ръце), докато се получи добър контакт. Prekrijte podmetač i pritisnite rukom (ili rukama) dok ne dođe do kontakta.



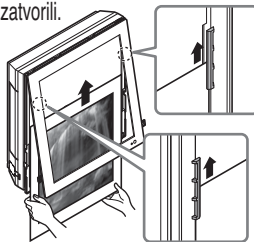
2. Издърпайте двете връзки на долната част на предния панел, както е показано на фигурата по-долу.
Izvucite oba linka donjeg dela prednje maske kao što je prikazano na slici ispod.



5. Обърнете обратно картината и обърнете подложката, а след това свалете защитната лента, прикрепена към подложката.
Okrenite sliku naopako i okrenite podmetač, zatim skinite zaštitnu traku zakačenu na podmetač.



8. Плъзнете снимката/картината под двете части за окачване, както следва, и ги закрепете. Натиснете леко предния панел, за да се затвори.
Uvucite odgovarajuću fotografiju/crtež ispod oba dela vešalice kao što je navedeno, i pričvrstite ih. Blago pritisnite prednju masku da biste zatvorili.

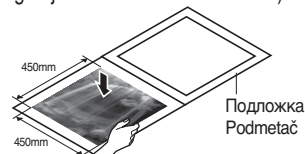


3. Натиснете и затворете горната част на предния панел и след това дръпнете долната част на панела напред, докато се захване.
Pritisnite i zatvorite gornji deo prednje maske, a zatim povucite napred donji deo maske sve dok ne bude osiguran.

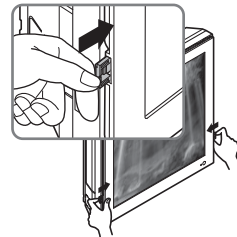


6. Поставете картината/снимката между излязлата картина и подложката. (Препоръчителен размер на снимката/картината: 450mm x 450mm)

Stavite sliku/fotografiju između slike i podmetača. (Preporučena veličina fotografije/slike: 450 mm x 450 mm)

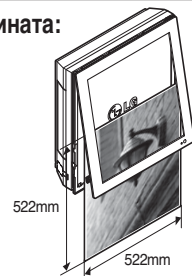


9. Натиснете двете връзки на долната част на панела вътре и ги фиксирайте. След това завъртете.
Gurnite oba dela donjeg dela maske unutra i pričvrstite. Zatim uključite.



※ В случай, че не се използва подложка, препоръчителен размер на снимката/картината: 522mm x 522mm
При включване на захранването след подмяна на филтъра и картината, предният панел не пречи.

※ U slučaju da nema podmetača, preporučena veličina fotografije/slike: 522 mm x 522 mm
Kada uključujete nakon zamene filtera i slike, ne dirajte prednju masku.

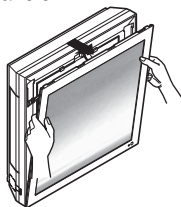


Kako zamijeniti sliku i fotografiju

Hur du byter bild & fotografi.

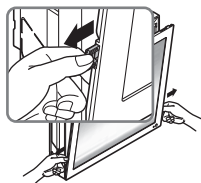
1. Isključite napajanje, a zatim otvorite gornji dio prednje ploče.

Stäng av strömmen och öppna sedan den övre delen av frontpanelen.



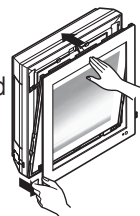
2. Izvucite oba spojnika donjeg dijela prednje ploče kako je opisano na donjoj slici.

Dra ut de båda länkarna på den lägre delen av frontpanelen enligt beskrivningen på bilden.

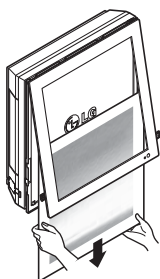


3. Gurnite i zatvorite gornji dio prednje ploče, a zatim povlačite donji dio ploče prema naprijed sve dok ne bude sigurno učvršćen.

Tryck och stäng den övre delen av frontpanelen och dra sedan panelens nederdel framåt tills den är säkrad.

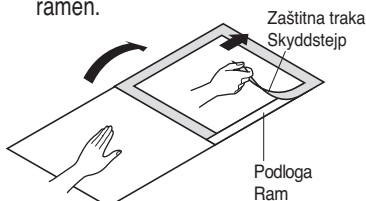


4. Izvadite sliku. Ta ut bilden.



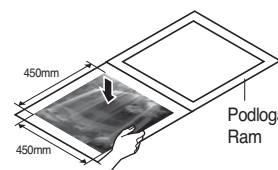
5. Okrenite sliku naopako i preokrenite podlogu, zatim skinite zaštitnu traku postavljenu na podlogu.

Vänd bilden upp och ned, vänd upp ramen och ta bort skyddstejp



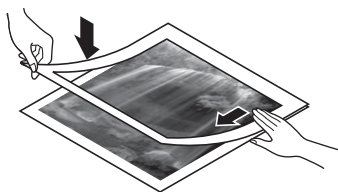
6. Stavite sliku/fotografiju između postojeće slike i podloge. (Preporučena veličina fotografije/slike: 450 mm x 450 mm)

Placera bilden/fotografiet mellan den uttagna bilden och ramen. (Rekommenderad storlek på fotografi/bild: 450 mm x 450 mm)



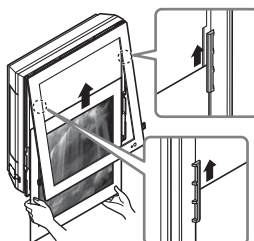
7. Prekrijte podlogu i pritisnite jednom ili objema rukama sve dok ne postignete dobar kontakt.

Täck ramen och tryck nedåt med händerna tills full kontakt uppnåtts.



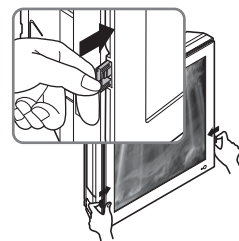
8. Gurnite fotografiju/crtež ispod oba držača na sljedeći način i učvrstite ih. Lagano pritisnite prednju ploču i zatvorite je.

Skjut in bilden/fotografiet/ritningen under båda hängare enligt följande och fäst dem. Tryck lätt på frontpanelen för att stänga.



9. Gurnite unutra oba spojnika donjeg dijela ploče i učvrstite ploču. Zatim uključite uređaj.

Tryck båda länkarna i panelens nederdel inåt och fäst den. Sätt sedan på.



※ Iako se podloga ne upotrebljava, preporučena veličina fotografije/slike iznosi:

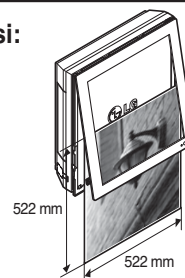
522 mm x 522 mm

Kod uključjenja uređaja nakon zamjene filtra i slike prednja ploča ne smije smetati.

※ Om ram inte används är rekommenderad storlek på fotografi/bild:

522mm x 522mm

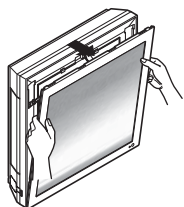
Då enheten slås på igen efter filterbyte och byte av bild, se till att frontpanelen inte kommer i vägen.



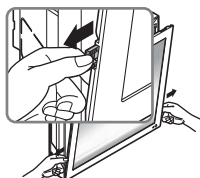
Hvordan bytte ut bilde & fotografi

Kuinka vaihdetaan kuva ja valokuva

1. Skru av enheten og åpne den øverste delen på frontpanelet. Kytke virta pois päältä ja avaa etupaneelin yläosa.



2. Trekk ut den nederste delen på frontpanelet, som beskrevet på bildet nedenfor. Vedå ulos molemmat kiinnikkeet etupaneelin alaosasta alla olevassa kuvassa esitetyllä tavalla.



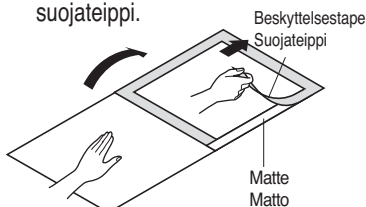
3. Trykk og steng den øverste delen på frontpanelet og trekk så den nederste delen på frontpanelet til det sitter. Työnnä etupaneelin yläosa kiinni ja vedä sitten paneelin alaosaa eteenpäin, kunnes se on kiinni.



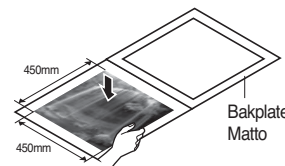
4. Ta ut bildet. Ota kuva ulos.



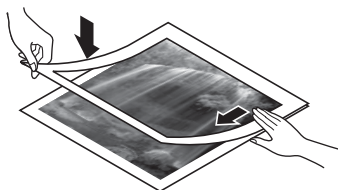
5. Snu bildet opp-ned og fjern beskyttelsestape som sitter på bakplaten. Käännä kuva ylösalaisin ja käännä matto, irrota sitten maton suojateippi.



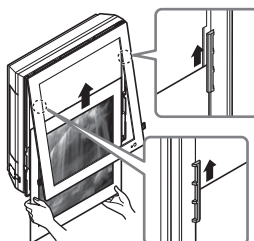
6. Sett så i bildet/fotografiet mellom gått ut bilde og matte. (Anbefalt størrelse på bildet: 450mm x 450mm) Aseta kuva/valokuva poistetun kuvan ja maton väliin. (Suositeltu kuvan/valokuvan koko: 450 mm x 450 mm)



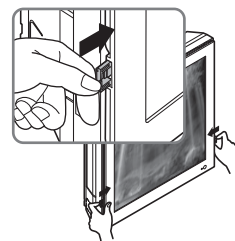
7. Trykk ned med hendene til alt sitter på plass. Peitä matto ja paina sitä käsin, kunnes se kiinnittyy kunnolla.



8. Skyv på plass bildet/tegningen som bedt om under begge hengerdelene som følger, og fest. Trykk lett på frontpanelet for å lukke. Vedå valokuva/kuva ripustimen molempien osien alle ja kiinnitä ne. Sulje etupaneeli painamalla sitä kevyesti.



9. Trykk på begge leddene på den nedre delen på panelet og løft det opp. Skru så på enheten. Työnnä molemmat paneelin alaosan kiinnikkeet sisään ja kiinnitä ne. Kytke sitten päälle.



※ I tilfellet hvor en bakplate ikke anvendes er anbefalt størrelse på et bilde:

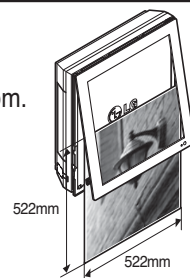
522mm x 522mm

Når enheten skrues på etter filter og bilde er byttet, vil ikke frontpanelet komme i mellom.

※ Jos matto ei ole käytössä, suositeltu valokuva-/kuvakoko on:

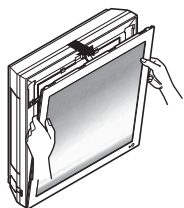
522 mm x 522 mm

Kun virta kytketään päälle suodattimen ja kuvan vaihdon jälkeen, etupaneeli ei ole tiellä.

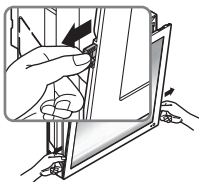


Hvordan skiftes billede og fotografi

1. Sluk for strømmen og åben derefter den øverste del af frontpanelet.



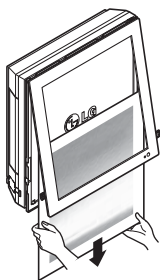
2. Træk begge led ud i nederste del af frontpanelet, som beskrevet i nedenstående billede.



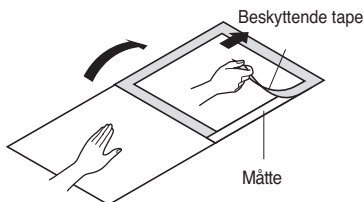
3. Skub og luk den øverste del af frontpanelet og træk den nederste del af panelet fremad, indtil det er sikret.



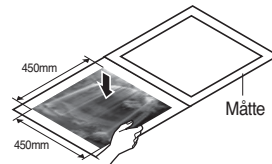
4. Tag billedet.



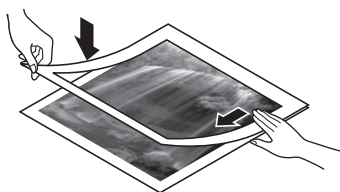
5. Vend billedet på hovedet og løft måtten, fjern derefter en beskyttende tape fastgjort på måtten.



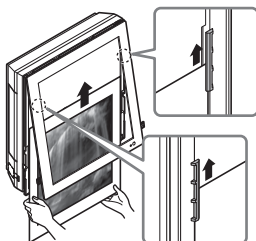
6. Placer billedet/fotoet mellem det udtagne billede og måtten. (Anbefalet størrelse på et foto/billede: 450mm x 450mm)



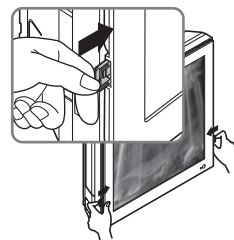
7. Dæk måtten og tryk ned med hånden/hænderne, indtil de har tæt kontakt.



8. Skub det bestilte foto graf/tegning under begge dele af bøjlen og fastgør dem. Tryk let på frontpanelet for at lukke.



9. Tryk på begge led i nederste del af panelet indvendig og fastgør det. Tænd derefter.



※ I tilfælde af at en måtte ikke anvendes, er den anbefalede størrelse af et foto/billede:

522mm x 522mm

Når du tænder efter udskiftning af filter og billede, vil frontpanelet ikke blive taget i anvendelse.

